



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.27
10 November 1992

RUSSIAN

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 27-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральныя учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 6 октября 1992 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

позднее: г-н МОНГВЕ (Бенин)
(заместитель Председателя)

Выступление президента Республики Ботсвана его Превосходительства
сэра Кетумиле Масире

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

сэр Бэддели Дивези (Соломоновы Острова)

г-н Калпаге (Шри-Ланка)

г-н Кинг (Барбадос)

г-н Тёрнкуэст (Багамские Острова)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ БОТСВАНА СЭРА КЕТУМИЛЕ МАСИРЕ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Вначале Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ботсвана.

Президента Республики Ботсвана сэра Кетумиле Масире сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Ботсвана Его Превосходительство сэра Кетумиле Масире и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент МАСИРЕ (говорит по-английски): Я рад передать Вам, сэр, и Вашей стране, Болгарии, искренние поздравления моей делегации в связи с Вашим избранием на пост председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я уверен, что под Вашим компетентным руководством эта сессия увенчается значительным успехом.

(Президент Масире)

За короткий период, прошедший с начала года, то есть с момента занятия им своего поста, наш новый Генеральный секретарь г-н Бутрос Бутрос Гали даже превзошел то доверие и надежду на его необыкновенные способности и качества, которые были возложены на него в результате избрания на высокий пост Генерального секретаря. В течение этих девяти беспокойных месяцев он показал, что он способен в значительной степени противостоять устрашающим кризисным ситуациям, которые пока характеризуют так называемый новый мировой порядок. Мы воздаем должное ему и в равной степени его самоотверженным коллегам по Секретариату.

Сорок седьмая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в уникальный исторический момент. Этот момент исключительно удачно отражен в формулировке статьи 21 Всеобщей декларации прав человека, в которой есть такие слова:

"Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и нефальсифицированных выборах, которые должны проводиться при всеобщем и тайном голосовании...".

(резолюция 217 А (III), статья 21, пункт 3)

Народы мира в триумфальном марше идут к тому, чтобы на основе выборов стать хозяевами собственной судьбы. Это ярко проявилось в принятии семи новых членов в ходе очередной сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи и многих других новых государств на ее возобновленной сессии. Вступление этих новых государств в члены укрепляет принцип универсальности Организации Объединенных Наций. Мы сердечно приветствуем их среди нас.

Окончание "холодной войны" вызвало шквал требований к Организации Объединенных Наций в момент, когда Организация балансирует на грани банкротства. Организацию призывают быть везде, где существуют проблемы, и осуществлять свою деятельность, начиная с поддержания и установления мира в регионах, разрываемых гражданскими войнами, и кончая борьбой со стихийными бедствиями. От нее также требуется участие в тех областях, где демократия подвергается угрозе.

(Президент Масире)

Финансирование обоих аспектов деятельности Организации Объединенных Наций из регулярного бюджета и ее операций по поддержанию мира никогда не имело столь критическую важность для роли и функционирования Организации. В течение многих лет Организация была парализована идеологической конфронтацией, и достойно сожаления то, что в настоящее время она вынуждена оказаться в стесненных обстоятельствах при выполнении своих функций в результате чрезвычайного финансового положения и кризиса в эпоху, когда имеется столь много доброй воли.

Проблема проста: от механизма Организации Объединенных Наций нельзя ждать эффективного и продуктивного функционирования, когда она исчерпала свои финансовые возможности. Мы все можем поручиться в успехе системы Организации Объединенных Наций, когда будет общее желание и воля привести эту систему в движение. В соответствии с Уставом установленные взносы государств должны вноситься полностью и своевременно. Вся задолженность должна быть погашена в качестве проявления нашей приверженности процессу обновления и оживления, который в настоящее время продолжается в мире и в рамках самой Организации Объединенных Наций.

Ботсвана с серьезной обеспокоенностью наблюдает за трагическими событиями в Боснии и Герцеговине, бессмысленным убийством и жестокостями, с которыми сталкиваются невинные мужчины, женщины и дети. Действительно достойно сожаления то, что, хотя многие государства Восточной и Центральной Европы переживают относительно мирный переход к демократии и политическому плюрализму, народ бывшей Югославии, ставший основателем, поборником и лидером Движения неприсоединения, вынужден столь безнадежно и жестоко страдать. Югославия сыграла роль решающего фактора стабильности в Центральной Европе во время мрачных времен враждебности в отношениях между сверхдержавами и военной конфронтации.

Однако прошлое не должно отвлекать нас от нынешней действительности. Международное сообщество совершенно справедливо выразило гневное возмущение варварскими акциями, происшедшими в мире, который во все большей степени

(Президент Масире)

характеризуется цивилизованными нормами поведения в межгосударственных отношениях. Достигнутые на Лондонской конференции соглашения, которые получили единогласное одобрение международной общественности, должны быть полностью выполнены всеми сторонами, вовлеченными в жестокий конфликт. Нельзя жалеть усилий для восстановления прочного мира на Балканах.

В Юго-Восточной Азии храбрые и мужественные мужчины и женщины из состава Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) продолжают неброско и неустанно работать для установления в этой стране мира и стабильности. Можно надеяться, что все стороны, присоединившиеся к Соглашению о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, выполняют свои обязательства. Камбоджийцы заждались того дня, когда они смогут вернуться в свои дома, прогуляться по улице и начать работать на земле без страха перед наземными минами.

Выполнение мирного соглашения является эпохальной задачей, к выполнению которой этот международный орган никогда ранее не приступал. Жизненную важность имеет то, чтобы усилия Организации Объединенных Наций увенчались успехом своевременно и эффективно. Необходимо любыми средствами не допустить возникновения критической ситуации, в которой может оказаться в этой стране Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), с вытекающим из этого финансовым бременем.

Ближневосточные мирные переговоры, которые 24 августа 1992 года открылись в Вашингтоне (округ Колумбия) и в настоящее время временно приостановлены, дают основания для оптимизма. Сложившаяся в ходе переговоров атмосфера служит добрым предзнаменованием для всеобъемлющего политического урегулирования. Мы полностью поддерживаем проходящий процесс и призываем стороны продолжить переговоры, с тем чтобы эта историческая возможность не была утеряна.

(Президент Масире)

Что касается Афганистана, мы искренне надеемся на то, что создание временного правительства заставит "замолчать пушки", которые на протяжении вот уже 14 лет приносят смерть, нищету и бедствия и ни в чем не повинным гражданам, и воюющим сторонам. Международное сообщество, в частности те государства-члены, которые связаны прочными узами со сторонами конфликта, должны оказать максимальное давление, с тем чтобы стороны отказались от использования силы в урегулировании своих споров.

В Сомали на наших глазах разворачивается человеческая трагедия невиданных масштабов. Согласно докладу Генерального секретаря, содержащемуся в документе S/24480 от 24 августа 1992 года, голод угрожает жизни 4,5 миллиона людей. Каждый день многие из них умирают медленной и мучительной смертью. Достоинно сожаления то, что реакция международного сообщества была мучительно замедленной с самого начала этой трагедии. Однако были и есть мужчины и женщины, преданность которым гуманитарному долгу и уважение к человеческой жизни так велики, что не поддаются никакому измерению с точки зрения их качества и масштабов. Международный Красный Крест уже находился там тогда, когда не было еще никого. Его самоотверженность в деле облегчения человеческих страданий поистине беспрецедентна. Великий сын лютеранского пастора и лауреат Нобелевской премии мира д-р Альберт Швейцер однажды сказал следующее:

"Нет в мире более высокой религии, чем служение человеку. Работа во имя общего блага - самое великое деяние".

Красный Крест заслуживает нашей признательности и высокой похвалы.

Мы высоко оцениваем также усилия Генерального секретаря в деле обеспечения договоренности и согласия сторон конфликта в крайне сложных условиях, с тем чтобы гуманитарная помощь доходила до страдающего народа. Мы приветствуем также решение Совета Безопасности о развертывании дополнительного контингента наблюдателей в Сомали численностью в 3000 человек.

(Президент Масире)

В Южной Африке в ходе временного перемирия три напряженных месяца тому назад переговоры, проводившиеся в рамках Конвента за демократическую Южную Африку (КОДЕСА), привели к неоспоримым позитивным результатам. Ощутимый уровень консенсуса был достигнут за относительно непродолжительный период времени, учитывая то, что менее двух лет назад здание апартеида было все еще весьма устойчивым, оно лишь слегка заколебалось, а перспективы перемен в Южной Африке едва прослеживались. В настоящее время мы стали свидетелями того, как этот трехмесячный "пробел" был заполнен - речь идет о еще большем числе жертв массовых убийств, таких же жестоких, как в Бойпатонге, что привело к срыву переговоров в июне этого года. Однако недавнее убийство в Бишо в бантустане Сискей, по-видимому, возымело отрезвляющее воздействие на южноафриканских руководителей. Эти убийства, как не что иное, свидетельствуют о том, что переговоры являют собой единственную надежду для Южной Африки, и мы со вздохом облегчения приветствуем возобновление процесса переговоров.

Мы с удовлетворением отмечаем то пристальное внимание, которое мировое сообщество уделяет кризису в Южной Африке, как о том свидетельствовало принятие Советом Безопасности резолюции 772 (1992) 17 августа 1992 года. Участие международного сообщества в процессе перемен в Южной Африке является в высшей степени важным элементом. Мы искренне надеемся на то, что силы наблюдателей Организации Объединенных Наций, упомянутые в пункте 4 постановляющей части данной резолюции Совета Безопасности, будут в полной мере развернуты и будут находиться на местах на протяжении всего процесса переговоров или же столь долго, сколь их присутствие в этом районе будет казаться необходимым или жизненно важным.

Прогресс, если он и имел место, в отношении резолюции по вопросу о Западной Сахаре был, по меньшей мере, слишком незначительным. Народу Западной Сахары должны быть предоставлены возможности для осуществления его права на национальное самоопределение в условиях свободы и справедливости под международным наблюдением. Процессу осуществления плана урегулирования не следует чинить никаких препятствий.

(Президент Масире)

Недавние события в Анголе и Мозамбике знаменовали собой рождение новой эры на юге Африки. В настоящее время здесь был придан импульс процессу достижения мира и стабильности. Подписание Генерального мирного соглашения президентом Мозамбика г-ном Жоакимом Чиссано и руководителем РЕНАМО г-ном Альфонсу Длакамой явилось крупным событием в процессе достижения мира в Мозамбике. Ботсвана внесла свой посильный вклад в этот процесс, и я имел честь быть свидетелем подписания Соглашения в Риме 4 октября сего года. Я надеюсь на то, что международное сообщество расширит свою политическую, дипломатическую и моральную поддержку Мозамбику с целью обеспечить, чтобы осуществление данного Соглашения привело к прочному миру. Миллионам жителей Мозамбика угрожают голод и смерть вследствие войны и засухи. Подписание Генерального мирного соглашения открывает двери учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным агентствам по оказанию помощи и международному сообществу в целом, с тем чтобы они облегчили страдания народа Мозамбика, а также оказали помощь всеми средствами в деле восстановления этой страны.

Впервые с момента достижения своей независимости в 1975 году на прошлой неделе в Анголе были проведены многопартийные выборы. Большой энтузиазм на выборах указывает на готовность народа Анголы использовать скорее путь выборов, нежели оружие, для урегулирования своих конфликтов. Я надеюсь на то, что этот энтузиазм вкупе со свободными и справедливыми выборами будет способствовать укреплению законного характера нового правительства. Однако наибольшее значение имеет тот факт, что была достигнута договоренность между Народным движением за освобождение Анголы (МПЛА) и Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА) о формировании правительства национального единства независимо от того, какая сторона победит на выборах.

(Президент Масире)

Вот уже второй раз Организация Объединенных Наций проводит успешное наблюдение за многопартийными выборами на юге Африки. Поэтому та роль Организации Объединенных Наций, которую она играет в происходящем в Анголе мирном процессе, заслуживает действительно высокой оценки.

Мир и безопасность, с одной стороны, и экономическое и социальное развитие - с другой, связаны между собой весьма замысловатой связью. Не может быть никакого сомнения в том, что проблемы нищеты, безработицы, огромной внешней задолженности, бюджетного дефицита, отсутствия доступа к рынкам, высоких процентных ставок и окружающей среды вовсе не являются проблемами какой бы то ни было одной страны или группы стран. Ни одна страна не может решить их самостоятельно.

Макроэкономическое управление глобальной экономикой должно теперь ориентироваться на необходимость служить общим интересам. Мы должны покончить с таким пониманием проблем, будто они затрагивают либо исключительно Север, либо исключительно Юг. От нас требуется новый подход, такой, который отвечал бы общим интересам человечества и основывался бы на консенсусе. Мы должны положить конец взаимному недоверию и отбросить в сторону такое восприятие экономических интересов различных стран, которое подразумевает их взаимное исключение или постоянное противостояние. Нам не нужна игра вничью.

Нам следует руководствоваться уроками недавнего прошлого. Мир объединился в оппозиции агрессии против Кувейта, и совместные усилия были предприняты в поддержку стран Восточной Европы и Содружества Независимых Государств; все это послужило свидетельством признания действительности концепций взаимозависимости, партнерства и "глобальной деревни".

В 1993 году будет проходить Всемирная конференция по правам человека, вслед за которой в 1994 году состоится Конференция по вопросам народонаселения и развития. И в 1995 году, когда Организация Объединенных Наций будет справлять свой бриллиантовый юбилей, состоится Всемирная конференция в интересах женщин. Все это свидетельствует о том, что данные проблемы представляют собой общечеловеческий интерес и поэтому требуют наших коллективных усилий. В связи с этим нам следует отказаться от соблазна

(Президент Масире)

согласиться с тем, что наивысшим приоритетом обладают права человека и демократия в ущерб другим имеющим первоочередное значение проблемам. Установление приоритетов, основанных на исключительно политических соображениях и воспринимаемых как стратегические национальные интересы, не принесет абсолютно никакой пользы.

Всякая демократия оказывается под угрозой тогда, когда законные чаяния народа разбиваются о стену экономических лишений. В связи с этим мы решительно поддерживаем предложение о созыве в 1995 году всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Мы искренне надеемся, что по этому представляющему решающее для всего мира значению вопросу будет достигнуто консенсусное решение. Эта встреча на высшем уровне должна предоставить международному сообществу возможность для всестороннего и всеобъемлющего рассмотрения проблем нищеты, неграмотности, болезней, безработицы и неудовлетворительных условий жизни.

Весьма мрачным по-прежнему остается экономическое положение в Африке. Она продолжает нести на себе изнуряющий гнет бремени задолженности, падения цен на сырьевые товары и мучительных программ структурной перестройки. За последний год функционирование экономических систем многих африканских стран либо застопорилось, либо регрессировало. Африканский экономический кризис ставит перед коллективной совестью человечества сложнейшую задачу экономического развития. Для претворения Новой повестки дня Организации Объединенных Наций для Африки в конкретные программы и проекты, которые могли бы вывести наш континент на путь экономического возрождения и развития, необходимы совместные действия. С момента своего образования в Маастрихте в 1990 году Глобальная коалиция для Африки (ГКА), в которой я имею честь быть сопредседателем от Африки, внесла значительный вклад в процесс достижения нового консенсуса по данному вопросу. Как форум, объединяющий высших политических деятелей Африки и ее международных партнеров, ГКА обладает огромным потенциалом для отыскания решений наиболее насущным проблемам развития Африки.

(Президент Масире)

ГКА представляет собой форум для равноправного сотрудничества, для открытости политических решений и для более серьезных действий. Наши партнерские отношения с Севером требуют от нас наиболее решительного руководства. Важное значение имеет то, чтобы ГКА руководствовалась интересами именно Африки, а на благо Африке может служить лишь форум, основанный на равноправном сотрудничестве.

Как председателю бывшей Конференции по координации экономического развития юга Африки (САДКК), мне приятно информировать Ассамблею о том, что государства - члены этой Конференции недавно подписали в Виндхукке, Намибия, Договор и Протокол, согласно которым создается Сообщество развития юга Африки (СРЮА). Это историческое событие стало частью всеобъемлющих усилий стран данного региона по укреплению и активизации межрегионального сотрудничества.

В течение 12 лет САДКК существовала как свободное объединение ее членов. Эти плодотворные годы вооружили нас мужеством, мудростью и опытом для превращения того свободного объединения, которым являлась САДКК, в формальное образование, которым теперь является СРЮА. Создание СРЮА стало неотъемлемой частью континентальных усилий по образованию африканского экономического сообщества; теперь нет никакого сомнения в том, что оно является одним из "кирпичиков" для построения такого сообщества.

(Президент Масире)

Создание СРФА происходит на фоне серьезного, вызванного засухой кризиса, бушующего на юге Африки. Отклик на него со стороны международного сообщества был весьма позитивным, однако масштабы кризиса просто ошеломляют. Он продолжает разрастаться вглубь и вширь, требуя пересмотра в оценке ресурсов, необходимых для того, чтобы облегчить тяжелое положение наиболее пострадавшего населения. Мы призываем членов международного сообщества доноров, которые еще не превратили свои обещания в конкретные взносы, призванные предотвратить человеческую трагедию, сделать это.

На Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию был принят ряд важных решений, которые Генеральной Ассамблее предстоит теперь развить и осуществить. Мы придаем первостепенное значение принятой в Рио-де-Жанейро Декларации по окружающей среде и развитию и Программе действий, изложенной в Повестке дня на XXI век. В этом плане мы полностью поддерживаем рекомендацию Генеральной Ассамблеи о создании комиссии высокого уровня по устойчивому развитию. Встреча на высшем уровне в Рио-де-Жанейро стала началом процесса, который должен теперь найти конкретное выражение в соблюдении государствами-членами своих обязательств. Особенно важно предоставить ресурсы для осуществления Повестки дня на XXI век.

Засуха и опустынивание угрожают экономическим перспективам многих развивающихся стран. Необходимо принять срочные меры по нахождению комплексного решения этой проблемы. Мы твердо считаем, что это можно сделать в рамках переговоров о конвенции по опустыниванию. Этот вопрос имеет решающее значение для многих африканских государств, и его позитивное решение будет в значительной степени способствовать поискам способов лечения больной экономики нашего континента.

В заключение я хотел бы вновь заявить, что Ботсвана твердо верит в Организацию Объединенных Наций и ее Устав. Мы готовы играть свою роль в наших общих усилиях по укреплению Организации, с тем чтобы она могла противостоять вызовам XXI века.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Президента Республики Ботсвана за его заявление.

Сэра Кетумиле Масире, Президента Республики Ботсвана, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Сэр Бэддели ДИВЕЗИ (Соломоновы Острова) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

От имени правительства и народа Соломоновых Островов я хотел бы выразить Вам, сэр, наши искренние поздравления в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что под Вашим умелым руководством мы сможем добиться многого. Я также хотел бы высказать нашу искреннюю признательность Вашему предшественнику, г-ну Самиру Шихаби, за его выдающееся руководство работой сорок шестой сессии.

Соломоновы Острова вместе со всем сообществом Организации Объединенных Наций поздравляют и приветствуют г-на Бутроса Гали, нашего нового Генерального секретаря. Г-на Бутроса Гали ждет поистине важная и сложная задача. Я заверяю Генерального секретаря в том, что мое правительство будет и впредь поддерживать его и сотрудничать с ним.

Со времени прошлой сессии Генеральной Ассамблеи произошло много событий. Как и все мировое сообщество, Соломоновы Острова с интересом наблюдают за политическими изменениями в Восточной Европе начиная со второй половины 1991 года. Процесс самоопределения идет полным ходом. Бывшие республики Советского Союза и Югославии обрели возможность самим определять свою судьбу. Вместе с тем мы с тревогой отмечаем, что эти перемены привели и к некоторым негативным результатам.

Следует заметить, что в результате этих перемен ряд бывших республик стали членами этого всемирного органа. Как и предыдущие ораторы, Соломоновы Острова хотели бы поздравить молодые независимые государства: Грузию, Словению, Хорватию и Боснию и Герцеговину. Участие этих стран в работе нашего всемирного форума не только тесно сплачивает нас, но и доносит до нашего сознания послание единства, надежды и мира*.

* Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Могбе (Бенин).

(Сэр Бэддели Дивези,
Соломоновы Острова)

Несмотря на это сообщение, Соломоновы Острова с возмущением узнали о недавних убийствах гражданского населения и персонала Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине. Мы осуждаем этот отвратительный акт. В этой связи Соломоновы Острова полностью поддерживают различные шаги, предпринятые Организацией Объединенных Наций.

Теперь я перехожу к Ближнему Востоку. Соломоновы Острова хотели бы выразить признательность тем странам, которые сыграли заметную роль в ближневосточной мирной инициативе. Мы понимаем сложность конфликта и знаем об инициативах сторон по поиску мирного и прочного решения. Соломоновы Острова призывают тех, кто располагает необходимыми ресурсами и желанием и впредь оказывать помощь и играть роль посредников в этом процессе. В этой связи Соломоновы Острова хотели бы поднять вопрос относительно того, как и где Организация Объединенных Наций наилучшим образом могла бы сыграть свою роль в содействии этим усилиям. Учитывая укрепляющуюся тенденцию в отношении мира, Соломоновы Острова призывают Организацию Объединенных Наций проявить сдержанность и ответственность в принятии резолюций. Мы надеемся на более позитивное участие Организации Объединенных Наций в этом вопросе.

Мы хотели бы подчеркнуть те вопросы, которые больше касаются нашего региона, южной части Тихого океана. В качестве нынешнего председателя Южнотихоокеанского форума, Соломоновы Острова обязаны донести до этого высокого форума чаяния и беспокойство нашего региона. На двадцать третьей встрече Южнотихоокеанского форума на Соломоновых Островах в июле этого года обсуждался целый ряд вопросов, относящихся к этому региону. Речь шла об окружающей среде, торговле и экономике, политике и безопасности.

Южнотихоокеанский регион уникален в силу того, что морская окружающая среда является неотъемлемой частью нашего существования. Сама жизнь нашего народа, возможно в большей степени, чем какого-либо другого, зависит от моря, земли, рек и лесов. Но недостаточное планирование развития и глобальные экологические проблемы, такие как изменение климата и связанное с ним повышение уровня моря, становятся серьезной угрозой для наших источников существования и наших чаяний. По этой причине, наш регион ставит вопрос окружающей среды на первое место в своей повестке дня. Соломоновы Острова

(Сэр Бэддели Дивези,
Соломоновы Острова)

полностью признают важные результаты Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая Рио-де-Жанейрскую Декларацию, Повестку дня на XXI век, Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцию о биологическом разнообразии и заявление о принципах по лесам. Мы также поддерживаем концепцию устойчивого развития, в рамках которой экологическая защита представляет собой неразрывную часть процесса развития. Однако мы обеспокоены тем, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата не решает в полном объеме проблему глобального потепления. Поэтому мы искренне настаиваем на скорейшем начале переговоров по протоколам относительно выполнения и развития этой Конвенции, и убедительно просим, чтобы эти вопросы рассматривались в качестве срочных.

Соломоновы Острова приветствуют решение Франции о временном прекращении своих ядерных испытаний в нашем регионе. Это прекращение привело к улучшению отношений между Францией и странами региона. Мы надеемся, что Франция постарается навсегда прекратить ядерные испытания в южной части Тихого океана.

Соломоновы Острова надеются на то, что экологическое образование и необходимость информирования общественности относительно экологических и связанных с ними вопросов явятся фундаментом для осуществления стратегии, предусмотренной Повесткой дня на XXI век. Мое правительство убеждено в том, что без обучения сегодняшней молодежи, которая завтра станет взрослой, мы оставим эти конвенции, декларации и принципы относительно окружающей среды лишь на бумаге. Иными словами, устойчивое развитие окружающей среды и ее защита требуют соответствующих и эффективных образовательных программ, нацеленных как на официальную систему образования, так и на неформальные секторы образования.

В качестве одного из шагов по осуществлению Повестки дня на XXI век на Соломоновых Островах пересматриваются учебные программы начальной и средней школы, чтобы повысить качество преподавания экологии в школах. Хотя у нас может быть и инициатива и причины, чтобы начать такие программы образования в области окружающей среды, их успех возможен лишь при финансовой и технической помощи со стороны богатых стран. В ходе Конференции Организации Объединенных

(Сэр Бэддели Дивези,
Соломоновы Острова)

Наций по окружающей среде и развитию в Бразилии было очень приятно услышать, что развитые страны берут на себя обязательства оказать "новую и дополнительную" финансовую помощь развивающимся странам, чтобы те были в состоянии выполнить обязательства, предусмотренные конвенциями.

Что касается экономических и торговых вопросов, то Соломоновы Острова осознают то негативное воздействие, которое имеют для их экономики, столь подверженной и чувствительной к внешним изменениям, макроэкономические тенденции, наметившиеся в мире. Мы признаем, что, хотя инициатива экономических реформ должна исходить от самой страны, также жизненно необходимо для этих усилий и региональное и международное сотрудничество.

Соломоновы Острова в настоящее время осуществляют программу структурной перестройки. Эта программа предусматривает: во-первых, активное и эффективное участие частного сектора; во-вторых, устойчивое использование как людских, так и природных ресурсов; в-третьих, приватизацию государственных компаний; и, в-четвертых, упорядочение работы государственной службы. Будучи маленькой страной, Соломоновы Острова не могут самостоятельно справиться с эффективным осуществлением этой программы. Успех должен зависеть от стратегического регионального планирования развития, соответствующей координации программ развития и мобилизации ресурсов для удовлетворения соответствующих потребностей. Он также зависит от готовности и приверженности тех, кто располагает необходимыми финансовыми ресурсами. Ввиду этих реформ, мы искренне надеемся, что международные финансовые институты и страны-доноры поддержат наши усилия по достижению наших целей и намерений.

Уязвимость малых островных государств перед лицом как внутренних, так и внешних угроз их безопасности, не является новым вопросом на этом форуме. Он был предметом обширных обсуждений и прений в прошедшие годы. Мы поднимаем этот вопрос вновь, поскольку несмотря на окончание "холодной войны", мало что изменилось в ситуации в нашем регионе. Нежелательная, преступная и ужасная деятельность и поведение как внутри региона, так и за его пределами, продолжают угрожать суверенитету, безопасности и экономической целостности стран южной части Тихого океана.

(Сэр Бэддели Дивези,
Соломоновы Острова)

На двадцать третьей встрече Южнотихоокеанского форума в Хониаре, Соломоновы Острова, в июле 1992 года, Форум согласовал Декларацию о сотрудничестве в области поддержания правопорядка. Эта Декларация выделяет приоритетные области и устанавливает рамки, в которых будет осуществляться деятельность по обеспечению безопасности. Но эта нежелательная деятельность не может рассматриваться исключительно на региональном уровне.

(Сэр Бэддели Дивези,
Соломоновы Острова)

Для обеспечения долгосрочного мира и стабильности в южнотихоокеанском регионе, как и в любом другом регионе, жизненно важное значение имеет участие и сотрудничество соответствующих международных организаций.

Что касается деколонизации, то Соломоновы Острова с удовлетворением отмечают позитивные меры, осуществляемые в Новой Каледонии французскими властями в целях выполнения Матиньонского соглашения. Мы поддерживаем продолжение диалога между всеми политическими партиями на этой территории. Это необходимо для достижения самоопределения в соответствии с принципами и практикой Устава Организации Объединенных Наций в рамках всех возможных вариантов, включая предоставление независимости. Мы приветствуем регулярные контакты и сотрудничество канаков и других жителей Новой Каледонии с их соседями в южнотихоокеанском регионе, придающие им мужество и уверенность, в то время как они готовятся играть более значительную роль в решении своих вопросов.

Поскольку Соломоновы Острова - маленькая страна, мы рассматриваем систему Организации Объединенных Наций как эффективную гарантию мира и безопасности, отдавая себе полный отчет в том, что мы, естественно, не располагаем военными силами или военной техникой. В этой связи мы с радостью приветствуем "Повестку дня для мира" Генерального секретаря, в которой освещаются вопросы превентивной дипломатии, поддержания мира, миротворчества и миростроительства как главные задачи нашей Организации в будущем. Мы признаем, что эти меры в том виде, как они определены в его докладе, заслуживают внимания всех государств-членов.

В заключение я хотел бы от имени правительства и народа Соломоновых Островов выразить благодарность Организации Объединенных Наций за ее постоянную заинтересованность в развитии нашей страны и за предоставляемую помощь.

Я хотел бы официально выразить благодарность моего правительства Организации Объединенных Наций и представителям при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке за дань уважения и выражение соболезнования в связи с кончиной нашего бывшего Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций г-на Фрэнсиса Буготу.

Г-Н КАЛПАГЕ (Шри-Ланка) (говорит по-английски): Делегация Шри-Ланки выражает поздравления г-ну Ганеву из Болгарии в связи с его избранием Председателем сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы заверяем его в своем полном сотрудничестве и поддержке.

Мы хотели бы заявить о нашей глубокой признательности его предшественнику Его Превосходительству Самуиру С. Шихаби за ту решительность, с которой он руководил работой сорок шестой сессии и за тот неподдельный интерес, который он проявлял к задаче активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Мы приветствуем новые государства-члены и желаем им всяческих успехов в их законных национальных и международных начинаниях.

Для меня особая честь передать Генеральной Ассамблее поздравления Президента Шри-Ланки, Его Превосходительства Ранасингхе Премадаса, а также его искренние добрые пожелания Организации Объединенных Наций в осуществлении ее усилий по обеспечению справедливости и мира во всем мире.

"Холодная война" закончилась. Важные события продолжают повсеместно происходить на международной арене. Последствия этих событий для дела мира на планете полностью еще не проявились. Возникли новые независимые государства. Период перехода к стабильному и справедливому порядку полон различных неясностей и проблем. Разнообразные мирные инициативы решения конфликтов внушают надежду. Тем не менее существует еле сдерживаемое недовольство в отношениях внутри стран и между ними. Волнения и беспорядки проявляются в различных частях мира.

Проявления насилия на территории бывшей Югославии до сих пор не ликвидированы. Трагедия Сомали страшит и позорит совесть человечества. Мирные процессы, начатые в Афганистане и Камбодже, наталкиваются на препятствия. В Южной Африке пока еще не создано нерасистское и демократическое правительство. Вопрос о Палестине до сих пор остается в нашей повестке дня. Мы надеемся, что мирный процесс на Ближнем Востоке даст возможность этому беспокойному региону вскоре обрести мир, к которому так стремятся его народы.

(Г-н Калпаге, Шри-Ланка)

Мы выражаем благодарность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу Гали за его обстоятельный доклад о работе Организации в этих и других областях в течение этого года.

Доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира" носит новаторский и целеустремленный характер. Предложения, содержащиеся в докладе, следует изучить со всей тщательностью и серьезностью, которой они заслуживают, учитывая существующую нестабильность и неопределенность будущего. Центральным и главным моментом любой деятельности в этом отношении следует считать обновление и демократизацию Организации Объединенных Наций.

Сам Генеральный секретарь заметил, что "краеугольным камнем этой структуры является и должно оставаться государство". Неотъемлемый суверенитет и целостность государства имеют решающее значение для любого продвижения вперед, к которому мы стремимся. Превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира и постконфликтное миростроительство должны осуществляться таким образом, чтобы это отвечало законным устремлениям всех государств-членов.

В соответствии с принципами универсальности и суверенного равенства все государства-члены должны принять участие в мирном процессе, который начался после завершения "холодной войны". Это вопрос фундаментальной важности для правового и морального авторитета Организации Объединенных Наций.

(Г-н Калпаге, Шри-Ланка)

Генеральная Ассамблея должна и далее оставаться в вопросах принятия решений главным органом Организации. Мы выступаем в поддержку любых усилий по обеспечению повышения эффективности деятельности Генеральной Ассамблеи в качестве форума для осуществления многосторонних дипломатических усилий, направленных на достижение стоящих перед нами общих целей.

Организация Объединенных Наций должна играть в предупреждении конфликтов и их урегулировании практическую роль. Она должна содействовать укреплению стабильности международной системы и ее жизнеспособности в долгосрочном плане. Генеральный секретарь напомнил нам о том, что бесконечное "дробление" суверенных образований затруднит достижение всеобщего мира, безопасности и экономического благополучия. Вмешательству извне, под каким бы предлогом оно ни осуществлялось, за исключением случаев, когда это делается в соответствии с Уставом, не может быть оправдания, в частности тогда, когда не были исчерпаны внутренние пути урегулирования.

Для обеспечения эффективности усилий, предпринимаемых нами с целью претворения в жизнь положений "Повестки дня для мира", Организация Объединенных Наций должна взять на себя основную роль в разработке и осуществлении своего рода "повестки дня для развития". Надежные решения могут быть найдены лишь на основе проведения грамотной политики в области взаимосвязи развития и сотрудничества в сочетании с разработкой стратегий в области превентивной дипломатии.

Будучи главным органом, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности в своей деятельности сейчас освободился от оков, делавших неэффективными его усилия в годы "холодной войны". Однако его нынешняя структура по-прежнему отражает реалии соотношения сил, установившегося в первые послевоенные годы. Совет Безопасности можно было бы сделать более представительным. Важно, чтобы его деятельность носила демократический и открытый характер. Принимаемые им решения должны отражать консенсус, достигаемый в результате должного обсуждения проблемы, и выражать уважение к национальному суверенитету. Необходимо достичь большей сбалансированности во взаимоотношениях между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности.

Перестройка деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях уже началась. Необходимо улучшить координацию осуществляемых глобальных экономических стратегий и повысить эффективность принятия решений и их осуществления. Появилась насущная необходимость в координации и интеграции оперативной деятельности специализированных учреждений и других органов, функционирующих в рамках Экономического и Социального Совета, и в укреплении присутствия Организации Объединенных Наций на местах. Это будет способствовать сокращению дублирования, уменьшению степени неэффективности и разбросанности усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в целях оказания помощи. Конечной целью процесса реформ должно быть создание условий, в которых Организация Объединенных Наций могла бы более эффективно развивать сотрудничество в области развития с целью достижения социально-экономического прогресса. Однако в своем горячем стремлении реформировать социальную и экономическую области деятельности Организации Объединенных Наций мы должны соблюдать принципы демократии, универсальности и уважения суверенитета государств.

Мы хотели бы заявить о нашей высокой оценке смелой инициативы Генерального секретаря по рационализации работы Секретариата. Мы надеемся, что постоянно предпринимаемые усилия по обеспечению максимально высокой эффективности работы Секретариата приведут не к ослаблению, а укреплению способности Организации Объединенных Наций реагировать на остро стоящие перед развивающимися странами проблемы в социально-экономической области.

Мы приветствуем усилия Генерального секретаря, направленные на реорганизацию Секретариата и всестороннее использование имеющихся в его распоряжении людских ресурсов. Эти усилия должны быть дополнены мерами со стороны государств-членов, направленными на выполнение возложенных на них по Уставу обязательств и на предоставление в распоряжение Организации необходимых финансовых средств. Для преодоления нынешнего финансового кризиса Организации Объединенных Наций необходимо, чтобы эти средства были предоставлены вовремя.

В этом году страны - члены Движения неприсоединения подтвердили важность и актуальность Движения неприсоединения и основополагающего подхода его членов к решению международных проблем и вопросов развития. В ходе десятой

(Г-н Калпаге, Шри-Ланка)

Конференции в верхах стран - членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Джакарте в прошлом месяце, была подчеркнута необходимость строительства нового и справедливого международного порядка, основанного на соблюдении демократических принципов в политической и экономической областях как во внутригосударственной жизни, так и в отношениях между государствами. Принятое в Джакарте Послание свидетельствует о существовании явно выраженного консенсуса в отношении того, что Движение неприсоединения не является заложником собственных построений, что, в свою очередь, напоминает о том историческом контексте, в котором проходила первая Конференция в верхах.

В силу нашей приверженности уважению и соблюдению "достоинства и ценности человеческой личности" мы считаем, что наилучший способ защиты прав человека - обеспечение в обществе демократии и открытости.

Мы гордимся тем, что на протяжении более полувека в Шри-Ланке действует всеобщее избирательное право для взрослого населения, уважаются результаты выборов. Моя страна подписала Пакт о гражданских правах. В Шри-Ланке предпринимаются шаги по созданию комиссии по правам человека с целью повышения гарантий выполнения содержащихся в конституции требований в области основополагающих прав. Мы твердо привержены идее подотчетности как на национальном, так и на международном уровнях. Проводимая Шри-Ланкой политика открытости и сотрудничества с национальными и международными учреждениями в области прав человека основывается на демократических традициях и институтах, являющихся неотъемлемой частью существующей в Шри-Ланке системы ценностей.

Социально-экономические аспекты проблем, связанных с обеспечением прав человека, находят свое проявление повсеместно. Об этом со всей очевидностью говорят бурные и недемократичные проявления недовольства, имеющие место как в развивающихся, так и в развитых странах. Мы считаем, что достижению в результате международных акций желаемых целей в области прав человека способствовал бы подход с позиций сотрудничества, а не принуждения. Шри-Ланка намерена принять конструктивное участие во Всемирной конференции по правам человека в 1993 году с целью разработки такого позитивного подхода к проблеме обеспечения прав человека во всем мире.

Международный мир, безопасность и развитие неделимы. Мы больше не можем говорить о безопасности лишь в военном смысле слова. Эра "холодной войны", когда в отношениях между Востоком и Западом доминировала чрезвычайно милитаризованная концепция безопасности, завершилась. Сегодня важнейшим определяющим аспектом всеобщей безопасности стали социально-экономические факторы. Существует неразрывная связь между многосторонним разоружением и всеобщим миром и безопасностью. Поэтому Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в процессе всеобщего разоружения. Организация Объединенных Наций должна также выполнять роль катализатора, ускоряющего процесс регионального разоружения.

Контроль за незаконной торговлей оружием и ликвидация такой торговли должны стать первоочередными пунктами в повестке дня международного сообщества, посвященной разоружению и предупреждению конфликтов. Незаконная торговля оружием и такие несущие в себе огромную разрушительную силу бедствия, как распространение наркотиков и терроризм, взаимосвязаны и взаимно дополняют друг друга. Государства не должны допускать, чтобы в результате их содействия контрабанде оружия, обороту наркотиков и терроризму или терпимого отношению к таким действиям их территория или их граждане использовались в целях совершения акций, направленных на дестабилизацию других государств. Многосторонние действия по устранению этих реальных опасностей, угрожающих демократическим странам, должны быть неотъемлемым элементом повестки дня Организации Объединенных Наций в области обеспечения мира.

(Г-н Калпаге, Шри-Ланка)

Шри-Ланка решительно выступила в поддержку многосторонних переговоров, направленных на полное запрещение всего комплекса химических вооружений. Успешное завершение работы по разработке конвенции по химическому оружию свидетельствует о компетентности Организации Объединенных Наций в многостороннем процессе. Шри-Ланка была одной из тех стран, которые уже на раннем этапе проявили интерес к тому, чтобы в числе первых подписать эту конвенцию. Мы надеемся, что государства - участники данной конвенции будут развивать международное сотрудничество в мирном использовании химических компонентов в соответствии с духом и буквой данного документа.

По-прежнему предпринимаются усилия, направленные на создание зоны мира в Индийском океане. Учитывая изменение обстановки на международной арене, Специальный комитет Организации Объединенных Наций по Индийскому океану решил, что Генеральная Ассамблея, возможно, намерена рассмотреть иные подходы. Состоявшаяся в Джакарте десятая Конференция на высшем уровне Движения неприсоединения приняла это к сведению и вновь заявила о своей приверженности продолжению усилий, направленных на достижение целей, содержащихся в Декларации, которая рассматривается на состоявшейся в 1979 году встрече береговых и континентальных государств. Мы надеемся, что новый дух сотрудничества, который замечен повсюду, распространится также и на регион Индийского океана.

Моя делегация с удовлетворением восприняла рекомендации, высказанные Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоялась в Рио-де-Жанейро. Мы поддерживаем принципы, содержащиеся в принятой в Рио-де-Жанейро Декларации, программы, содержащиеся в Повестке дня на XXI век, а также решимость принять участие в сотрудничестве посредством обеспечения необходимого нового и дополнительного финансирования и передачи развивающимся странам надлежащих технологий. Шри-Ланка подписала Рамочную конвенцию об изменении климата и Конвенцию о биологическом разнообразии. Мы надеемся, что создание Комиссии по устойчивому развитию незамедлительно продвинет вперед процесс обеспечения устойчивого развития, в поддержку которого в Рио-де-Жанейро высказались все страны и народы.

(Г-н Калпаге, Шри-Ланка)

Организация Объединенных Наций должна нарисовать в своем воображении картину будущего мира, который уже превращен современной технологией в глобальную деревню. Да, развивающиеся страны по-прежнему находятся в невыгодном положении из-за отсутствия у них необходимых технологий. В их числе космическая технология, которая необходима для того, чтобы контролировать изменения глобальной окружающей среды, и может помочь развивающимся странам максимально использовать их ресурсы.

Однако большая стоимость космических и других сложных технологий мешает развивающимся странам воспользоваться их потенциальными благами. Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения должны стремиться обеспечить равный доступ к этим технологиям, с тем чтобы благами таких технологий могли воспользоваться все. Это позволит выработать новый демократичный режим в технологической области.

Десять лет назад была подписана Конвенция по морскому праву. Подготовительная комиссия продолжает настойчиво трудиться над обеспечением такого положения, при котором ресурсы морей и океанов - общее наследие человечества - использовались бы на благо всех. Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря, направленную на обеспечение универсального участия в данной Конвенции.

В различных частях мира укрепляются региональные организации. В этом году представитель Шри-Ланки был избран на пост Председателя Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК). Динамичное руководство, которое осуществляет президент Шри-Ланки Его Превосходительство Ранасингхе Премадаса, позволило существенно продвинуть вперед сотрудничество между семью государствами - членами СААРК по целому ряду инициатив.

Созданная в этом году Комиссия по борьбе с нищетой для стран Южной Азии позволит выработать новые подходы на основе обмена опытом в области борьбы с нищетой в густонаселенных регионах. Позиция Шри-Ланки состоит в том, чтобы бедные слои населения получили возможности и доступ к активному участию в качестве продуктивных партнеров в процессе национального развития, а не оставались пассивным получателем благотворительной помощи.

Цель Соглашения о наиболее благоприятном торговом статусе для стран Южной Азии заключается в обеспечении торговли и коммерческой деятельности между

странами - участниками СААРК. Предпринимаются шаги, направленные на расширение культурных обменов и активизацию контактов между людьми на различных уровнях. На региональном уровне получила признание торгово-промышленная палата СААРК.

Вторая Конференция стран - членов СААРК на уровне министров по вопросу о положении детей в странах юга Азии состоялась в сентябре в Коломбо. Задача Конференции заключалась в том, чтобы наметить ряд целей, а также определить сроки их достижения. Конкретные цели касаются образования, социального обеспечения детей и обеспечения их прав.

СААРК также стремится развивать взаимовыгодное сотрудничество с другими региональными и международными организациями.

За прошедший год активизировалась деятельность в регионе СААРК. Страны нашего региона полны решимости развить этот импульс.

В этом контексте я хотел бы процитировать отрывок из заявления президента нашей страны Его Превосходительства Ранасингхе Премадаса:

"Сотрудничество в рамках СААРК должно быть пронизано духом новаторства. Мы не можем стоять на месте. Необходимы свежие и творческие подходы. Нам надо смело подойти к решению новых задач. Надо отыскать новые пути для решения давних проблем, которые ожидают своего урегулирования.

Страны юга Азии, опираясь на свои давние связи, сообща могут выработать единую позицию. Давайте поставим перед собой задачу совместного построения фундамента солидарности и взаимного уважения; такой фундамент солидарности укрепит независимость каждой отдельной страны. Такой фундамент солидарности сплотит наши народы в целеустремленном и динамичном единстве. Тогда мы сможем с уверенностью смотреть в наше общее будущее".

Эти соображения являются маяком регионального сотрудничества на юге Азии.

Совершенно очевидно, что в решении предстоящих задач Организация Объединенных Наций олицетворяет собой наиболее прочную надежду для человечества. Сильные и слабые, богатые и бедные, промышленно развитые и развивающиеся страны - здесь представлены все. Только посредством рассмотрения наших проблем мы сможем привлечь внимание всего мира к ним в

глобальном масштабе и найти необходимые решения. Впервые после подписания Устава Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско 47 лет назад народы мира могут с помощью собравшихся здесь представителей выработать новые направления обеспечения мира, безопасности, процветания и социальной справедливости в соответствии с реалиями сегодняшнего дня. Проблем много, но нам представляются великолепные возможности. Ради миллионов людей, которые стремятся к равенству и справедливости, к лучшей жизни в условиях большей свободы, мы должны взять на себя обязательства и выполнять их смело и настойчиво. Мы не можем позволить себе ошибиться или потерпеть неудачу. Мы должны добиться успеха.

Г-н КИНГ (Барбадос) (говорит по-английски): Мне приятно поздравить г-на Ганева с его единогласным избранием на пост Председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что его мудрое руководство будет способствовать успеху нашей работы.

Я также высоко ценю его предшественника г-на Самира Шихаби за выдающееся руководство работой предыдущей сессии, и я также пользуюсь этой возможностью, чтобы лично поздравить нового Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса Гали и выразить ему наши наилучшие пожелания.

Мне радостно приветствовать большое число новых членов, вступивших в семью Организации Объединенных Наций в период с прошлой сессии, и заверить их в полном сотрудничестве со стороны делегации Барбадоса в совместной работе по созданию мирового порядка на XXI век.

Старый мировой порядок разрушился с молниеносной быстротой. Предположения и доктрины, основанные на балансе сил периода "холодной войны", потеряли свою значимость. Одновременно родилась смелая надежда создать новый мировой порядок, основанный на мирном сосуществовании, экономическом равенстве и социальной справедливости.

Переход, однако, оказался более тяжелым и нестабильным, чем можно было ожидать при таких благоприятных обстоятельствах. Энергия революционных перемен должна быть нацелена на позитив, с тем чтобы перспективы международного мира не были поставлены под угрозу возрождением старых этнических и племенных конфликтов и яростного националистического соперничества. К сожалению, тревожные проявления этой новой угрозы мы видим в Югославии и Сомали.

Барбадос потрясен жестокостью, с которой сторонники этнической розни в стране, бывшей когда-то Югославией, реализуют свое ложное представление о национализме и суверенитете. Такому варварству, включая ужасающую практику "этнической чистки", не место в современном мире. Виновных надо заставить осознать возмущение международного сообщества их действиями. Моя страна полностью поддерживает режим санкций, введенный Советом Безопасности, и целенаправленные усилия Европейского сообщества и Организации Объединенных Наций по созданию условий для мирного урегулирования и по оказанию помощи сотням тысяч невинных жертв из гражданского населения.

Вызывает такое же беспокойство тяжелейшая обстановка в Сомали, которая, к сожалению, лишь недавно и только под сильным нажимом Генерального секретаря привлекла к себе внимание международного сообщества. Барбадос поддерживает региональные и международные усилия в направлении созыва конференции по национальному примирению и единству в Сомали и создания безопасных условий для оказания гуманитарной помощи.

Моя страна рекомендует внимательно изучить доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира", представленный на рассмотрение Ассамблеи. Ряд содержащихся в нем рекомендаций согласуется с точкой зрения, высказанной в моем заявлении на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи, а именно о необходимости расширять возможности Генерального секретаря для проведения превентивной дипломатии; о необходимости создать в соответствии со статьей 43 Устава постоянные вооруженные силы для поддержания международного мира и безопасности, и в крайнем случае для отражения агрессии, и о необходимости полностью использовать надлежащие региональные и субрегиональные соглашения в области безопасности в соответствии со главой VIII Устава. Мы также поддерживаем его призыв чаще обращаться в Международный Суд в целях мирного урегулирования споров. Моя делегация поддерживает ту точку зрения Генерального секретаря, что существует острая необходимость поставить операции по поддержанию мира на прочную финансовую основу. Следует в первоочередном порядке рассмотреть его рекомендации и другие конструктивные предложения.

Ряд малых государств не смогли принять участие в традиционных операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира лишь потому, что у них не было для этого материально-технического обеспечения. Однако расширение сферы применения сил по поддержанию мира дает возможность малым странам участвовать в других областях, где они имеют опыт, например, в наблюдении за проведением выборов, контроле за соблюдением прав человека и пополнении полицейского и гражданского персонала. Организация Объединенных Наций должна поощрять такое участие и способствовать ему. В этом плане моя делегация с интересом отмечает предложение Норвегии о создании специального института Организации Объединенных Наций для подготовки персонала для операций по поддержанию мира и связанной с этим деятельности как средства реагирования на эти новые задачи.

Хотя мы не можем не признать незаменимого характера сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, мы тем не менее обеспокоены резким увеличением расходов на них и хотели бы более строгого контроля и надзора за их деятельностью для обеспечения эффективного использования миллиардов долларов, идущих сейчас на их содержание.

"Повестка дня для мира" требует подходящей экономической среды. Новый мировой порядок должен разрабатываться вокруг первоочередной задачи сужения разрыва между Севером и Югом. Это требует со стороны Севера смелого руководства по созданию возможностей устойчивого экономического и социального развития на Юге посредством действительной либерализации торговли, разработки значимых стратегий по облегчению бремени задолженности и конструктивное перераспределение ресурсов. Это также требует ответственного управления, разумного, нацеленного на потребности людей планирования в области развития и создания соответствующей среды для развития со стороны Юга.

Организация Объединенных Наций является важнейшим форумом для оживления международного экономического диалога. Барбадос приветствует проходящие сейчас серьезные дебаты по изменению и укреплению экономического и социального мандата Организации Объединенных Наций. Любая подобная реформа должна соответствовать положениям Устава и обеспечивать универсальность и доступность. Надо быть очень внимательными, чтобы не исключить малые и слабые страны из этого процесса. Однако, к сожалению, место вопросов развития в рамках административной структуры Организации не отражает мнения большинства государств-членов, считающих их приоритетными. Моя делегация признает, что поддержание международного мира и безопасности является главной ответственностью Организации Объединенных Наций. Мы твердо поддерживаем точку зрения, что мир и экономическое и социальное благосостояние неразделимы и что вопросам, относящимся к развитию, нужно уделять столько же внимания, сколько вопросам, относящимся к миру.

Важно, чтобы Организация Объединенных Наций была форумом для конструктивного достижения консенсуса, где ко всем точкам зрения - независимо от размеров страны, их высказывающей, и ее влияния - относятся одинаково внимательно и с уважением.

Новый мировой порядок может развиваться только в атмосфере свободного и открытого диалога, консультаций и транспарентности в принятии решений.

Имеется определенная логика в том аргументе, что в эпоху после "холодной войны" следует осовременить Совет Безопасности, чтобы отразить новые международные политические и экономические реалии, а также обеспечить равновесие и разнообразие, необходимые для принятия его решений, чтобы он пользовался всеобщим признанием и уважением.

Очень актуальным вопросом, обсуждаемым в последнее время на этом форуме, стал диалог по вопросу, который Генеральный секретарь назвал "демократизацией международных отношений и участием всех государств в развитии новых норм международной жизни". Раздаются призывы к изменению определения концепции государственного суверенитета в международном праве, и многие государства согласны в политическом плане с правом на вмешательство на гуманитарных основаниях и для защиты прав человека и высказываются за универсальное применение такого принципа.

Моя страна всегда занимала четкую позицию в отношении всеобщей необходимости защищать и укреплять принципы демократии и соблюдать основополагающие права человека. Задолго до того, как новый акцент на демократических ценностях в нашем регионе и в других сделал это популярным или безопасным занятием, мы неизменно осуждали злоупотребления, где бы и когда бы они ни происходили. Мы всегда исходили в наших действиях строго из принципиальных и объективных соображений, а не из идеологических, служивших в прошлом для политизации дебатов.

Исчезновение идеологической поляризации дает международному сообществу беспрецедентную возможность сбалансированно и конструктивно повлиять на диалог по этому важному вопросу. Необходимо обеспечить соблюдение основополагающих прав человека; но в равной мере необходимо способствовать распространению объективных стандартов для определения приверженности принципам и для недопущения манипулирования дебатами с целью удовлетворения узких интересов внешней политики конкретных государств. В последующем потребуется осторожное и разумное применение универсально согласованных стандартов, а не навязывание новых форм обусловленности вне какого-либо исторического или культурного контекста.

(Г-н Кинг, Барбадос)

Всемирная конференция по правам человека, проведение которой запланировано в Вене в июне 1993 года, предоставит уникальную возможность не только осуществить обзор прогресса, достигнутого в вопросе прав человека с 1948 года, но и сформулировать рекомендации по разработке курса развития прав человека в двадцать первом веке.

Трагическое положение народа Гаити по-прежнему является одним из главных источников обеспокоенности правительства и народа Барбадоса и Карибского сообщества (КАРИКОМ) в целом. Мы четко высказали наше категорическое осуждение узурпации полномочий законного правительства президента Аристида и сотрудничаем с нашими региональными партнерами в КАРИКОМ и Организации американских государств (ОАГ) по восстановлению этого правительства. Мы поддерживаем введенное ОАГ эмбарго и подписанный в Вашингтоне Протокол. Однако ясно, что долговременное урегулирование может быть достигнуто лишь при условии нейтрализации власти военщины, которая пришла к власти грубым и незаконным образом и безнаказанно продолжает творить вопиющие нарушения прав человека на Гаити. Международное сообщество несет особое обязательство перед народом Гаити, поскольку выборы контролировались и удостоверялись на каждом шагу при прямом участии Организации Объединенных Наций. Если такой процесс можно безнаказанно отвергнуть, то какой же вывод могут сделать те, кто пожелает стать диктаторами, и какие гарантии мы предоставляем молодым демократиям в нашем регионе? Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций приняла меры по приданию эмбарго международного характера и по содействию любыми подобающими и конструктивными способами усилиям ОАГ по восстановлению правительства Аристида.

Барбадос весьма воодушевлен решением, достигнутым правительством де Клерка и г-ном Манделой 26 сентября 1992 года, о возобновлении переговоров с целью создания в Южной Африке переходного правительства и конституционной ассамблеи. Освобождение 150 политических заключенных и обещание южноафриканского правительства освободить остальных политических заключенных к 15 ноября представляют собой значительный шаг по выполнению важного условия декларации Объединенных Наций по югу Африки.

(Г-н Кинг, Барбадос)

Барбадос осуждает насилие, являющееся значительным препятствием на пути реформ в Южной Африке, и считает правительство де Клерка полностью ответственным за неспособность сдержать его. Роль Организации Объединенных Наций по-прежнему чрезвычайно важна для реформаторских усилий в Южной Африке. Поэтому мы приветствуем размещение 50 наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке для оказания помощи в осуществлении национального мирного соглашения и выражаем надежду на то, что размер этого контингента в случае необходимости будет увеличен. Мы призываем все стороны сотрудничать в сохранении свободной от насилия атмосферы и участвовать в мирных переговорах, направленных на создание нерасовой демократической Южной Африки.

Мы также испытываем воодушевление в связи с нынешним диалогом на Ближнем Востоке. Мы надеемся, что все стороны приложат все усилия для достижения справедливого и прочного мира.

Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), которая прошла в Рио-де-Жанейро в июне этого года, была, возможно, самым амбициозным форумом с далеко идущими последствиями из когда-либо организованных Организацией Объединенных Наций. Она служила жизненно важной цели привлечения внимания мира к взаимозависимости человеческого развития и окружающей среды и содействия глобальной осведомленности о значении концепции устойчивого развития для будущего выживания нашей планеты и всех ее обитателей.

Барбадос не может испытывать полного удовлетворения в связи с результатами Конференции в Рио-де-Жанейро. Однако это было важным началом процесса, направленного на разработку международной программы, призванной обеспечить устойчивое развитие в двадцать первом веке. Создание комиссии высокого уровня по вопросам устойчивого развития является важным событием в обеспечении серьезных мер по выполнению решений Повестки дня на XXI век. Следует предпринять усилия для обеспечения максимально широкого доступа к работе Комиссии и участия в ней всех членов Организации Объединенных Наций. Барбадос подписал конвенции об изменении климата и о биологическом разнообразии и принимает необходимые шаги на внутреннем уровне для обеспечения

их ратификации в ближайшее время. Однако мы вновь повторяем, что есть настоятельная необходимость начать работу по протоколу Рамочной конвенции об изменении климата, которая конкретно рассматривает стабилизацию и сокращение содержания углекислого газа и других газов, вызывающих парниковый эффект.

Моя страна воодушевлена тем, что одним из примечательных достижений ЮНЕСКО стало признание особых потребностей в области охраны окружающей среды и развития малых островных развивающихся государств, в результате чего в Повестку дня на XXI век был включен конкретный план действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. В этой связи моя делегация хотела бы официально выразить свою глубокую признательность за бесценные усилия Альянсу малых островных государств (АОЗИС), вклад которого в успех Конференции трудно переоценить. В качестве части плана по определению и рассмотрению особых потребностей этой категории государств в 1993 году будет созвана глобальная конференция. Барбадос считает честью вновь повторить свое предложение выступить принимающей стороной этой Конференции.

(Г-н Кинг, Барбадос)

Уязвимость нашей окружающей среды и незащищенность наших морских экосистем требуют постоянной бдительности, с тем чтобы не допустить преднамеренного или случайного их загрязнения. В этой связи мы присоединяемся к обеспокоенности, высказанной премьер-министром Сент-Китса и Невиса в отношении возможной транспортировки через наш регион плутония или других опасных веществ.

Возможности, открывающиеся для формирования действительно гармоничного нового миропорядка, неограничены. Однако в равной степени велика опасность неудачи, если не произойдет переосмысления нашего будущего при равноправном участии всех членов глобальной семьи. Никогда ранее не была настолько очевидной власть нескольких над судьбами столь многих и никогда ранее она не была столь жизненно важной для большинства малых и слабых государств, которые создали Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы эта власть применялась ответственно.

Г-н ТЁРНКУЭСТ (Багамские Острова) (говорит по-английски): Я поздравляю г-на Ганева в связи с единогласным избранием его на пост Председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены в том, что благодаря его дипломатическим качествам и обширному опыту мы сможем достичь исторических результатов.

Я также хотел бы выразить признательность его предшественнику на этом посту, постоянному представителю Саудовской Аравии г-ну Самиру С. Шихаби, за прекрасное руководство работой сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

За короткий период пребывания на своем посту наш Генеральный секретарь г-н Бутрос Бутрос Гали укрепил нашу уверенность в том, что он наделен качествами, необходимыми для выполнения обязанностей главного исполнительного лица Организации Объединенных Наций. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить его с избранием на этот высокий пост в прошлом году. Я заверяю его в том, что он может по-прежнему рассчитывать на поддержку Содружества Багамских Островов в период его руководства Организацией Объединенных Наций,

(Г-н Тёрнхуэст, Багамские Острова)

перед которой стоит задача вновь подтвердить свои основополагающие цели и принципы и которая обязана по-новому определить свои роль и функцию в этом мире беспрецедентных перемен.

Багамские Острова тепло приветствуют те государства, которые присоединились к Организации Объединенных Наций за период, прошедший со времени нашей последней сессии Генеральной Ассамблеи.

Уже через шесть дней, 12 октября, мы, жители западного полушария, будем праздновать 500-летнюю годовщину встречи старого мира с новым, дату, которая отмечается в один из самых поворотных моментов в современной истории. Эта встреча произошла на одном из многочисленных островов нашего Содружества, который в настоящее время называется Сан-Сальвадор, и нам приятно отмечать эту историческую дату.

В ряде случаев за эти 500 лет эти два мира, которые назывались Восток и Запад, сталкивались друг с другом в обстановке яростных и даже кровопролитных споров, а иногда эти споры приводили к холодному отчуждению людей, стран и культур.

Пятисотлетие дает Востоку и Западу возможность и приглашает их воспроизвести их первую встречу на такой основе, которая носила бы актуальный и значимый характер для государств и культур XX и XXI веков, принесла бы взаимную пользу и удовлетворила цели глобального выживания.

Современные жители Багамских Островов, как и их предки в 1492 году, являются миролюбивыми и гостеприимными людьми. Несмотря на свою небольшую численность, мы твердо верим в значимость роли, которую можем сыграть в достижении цели мирного сосуществования государств и сохранения окружающей среды. С этой верой я передаю теплое и сердечное приглашение представителям всех государств побывать и самим ощутить мир и спокойствие страны, где 500 лет назад произошла эта встреча.

Сегодня от имени правительства и народа Содружества Багамских Островов я обращаюсь к Ассамблее и вновь подтверждаю нашу приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и заявляю о том, что наша Организация может рассчитывать на поддержку моего правительства в достижении ее целей и повышении ее эффективности в международных делах.

(Г-н Тёрнхуэст, Багамские Острова)

Ветры политических перемен, разбуженные внутренне присущим избирателям стремлением к демократическому представительству и соответствующей ответственности избранных, не миновали Багамские Острова. Багамский народ вновь продемонстрировал свою давнюю традицию и неизменную приверженность демократическому процессу, когда, по словам Олдоса Хаксли, "прекрасный новый мир" самым драматическим и одновременно спокойным путем ворвался в жизнь багамцев, и семь недель назад, 19 августа, на демократической основе была избрана новая администрация - правительство Свободного национального движения (СНД). Это знаменательное событие заложило начало новой эпохе в багамской истории. В настоящее время - это обновленные Багамские Острова, которые размышляют над своим местом на этой формирующейся новой политической арене.

Мы видим мир, свободный от напряженности, благодаря которому мы могли бы дать нашему народу новый тип свободы и социальной и экономической справедливости.

Этот год отмечен во всем мире стихийными бедствиями, повлекшими большие человеческие жертвы и нанесшими ущерб имуществу и природным ресурсам.

Совсем недавно Багамские Острова пережили разрушительные последствия урагана "Эндрю", в результате которого некоторым островам нашего Содружества был нанесен значительный ущерб, исчисляемый суммой 250 млн. долл. США, и который повлек за собой трагические человеческие жертвы и лишил крова более 1200 человек.

От имени моего правительства я хотел бы выразить благодарность всем тем странам и международным организациям, а также многочисленным личным друзьям за то, что они пришли на помощь Багамским Островам в момент, когда мы начали нашу перестройку. В то же время мы выражаем свое сочувствие правительствам и народам Соединенных Штатов Америки, Китая, Никарагуа и Пакистана в связи с разрушениями и человеческими жертвами в их странах в результате недавних стихийных бедствий.

Все наши страны стоят перед лицом потенциальных естественных бедствий. Но природные беды, каковы бы ни были велики их масштабы, не должны превращаться в стихийные бедствия. Зачастую мы затрачиваем слишком много времени и средств на восстановительные работы и слишком мало - на предотвращение опасности.

В результате широкомасштабных волнений и конфликтов внутри государств и между государствами возникло массовое передвижение людей из одной страны в другую. Это явление не только угрожает безопасности и стабильности пострадавших стран, но и создает атмосферу соревновательности в отношении просьб об уделении внимания и предоставлении жизненных ресурсов. Эта Организация не должна восприниматься ни как механизм избирательного характера для посреднического урегулирования проблем политического характера, ни как средство для облегчения страданий одной группы людей за счет другой.

В нашем регионе критическая ситуация на Гаити требует неотложного внимания со стороны международного сообщества.

(Г-н Тёрнхуэст, Багамские Острова)

Около двух лет назад народ Гаити высказался за демократию. Однако антиконституционный захват власти военными подорвал веру народа. Большие ожидания, которые весь мир возлагал на Гаити в плане правления демократическим путем избранного правительства, не оправдались. Политические волнения, экономические лишения и нужда стали причиной массового исхода его народа, который покидает свою родину в беспрецедентных масштабах и тем самым возлагает непосильно тяжелое бремя на соседние страны, прежде всего Багамские Острова. Сейчас я обращаюсь с призывом к народу Гаити. Мы обращаемся с призывом к международному сообществу, с тем чтобы оно пришло на помощь Гаити.

Следует понимать, что какими бы серьезными ни были наши тревоги в отношении страданий гаитянского народа, какими бы благородными ни были наши усилия в плане понимания и оказания ему поддержки и какой бы щедрой ни была наша христианская благотворительность в этой полностью трагической ситуации, Багамские Острова несут первостепенную ответственность за благосостояние народа Багамских Островов.

Во всеобъемлющем Манифесте, с которым выступила правящая партия на Багамах по случаю прихода к власти в августе этого года, мы вновь подтвердили нашу приверженность этой приоритетной задаче, и важно, чтобы наша братская страна в этой Организации в полной мере осознала позицию Багамских Островов в этом вопросе.

На протяжении почти трех десятилетий перед Багамскими Островами стояла серьезная проблема нелегальной иммиграции гаитянского населения. Присутствие большого числа нелегальных иммигрантов на Багамах создало неожиданные проблемы для экономики, здравоохранения и благотворительных учреждений страны. Это положение не может более продолжаться, и Багамские Острова не могут более расплачиваться за создавшуюся ситуацию просто в силу своего географического положения.

Багамские Острова поддерживают усилия Организации американских государств, направленные на проведение переговоров по вопросу об урегулировании положения на Гаити. Багамские Острова, полностью осознавая

(Г-н Тёрнкуэст, Багамские Острова)

ограничения в плане практических действий со стороны Организации американских государств, выступают за усилия Организации Объединенных Наций по укреплению инициатив ОАГ и поиски решения данной проблемы и поддерживают их.

Багамские Острова хотели бы официально заявить о своей признательности за то постоянное содействие, которое Управление Верховного Комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций оказывало нам в сложных условиях, вызванных данной проблемой. Мы настоятельно просим все заинтересованные стороны использовать все мирные средства для достижения всеобъемлющего урегулирования положения на Гаити.

Я хотел бы также остановиться на проблемах злоупотребления наркотиками, торговли наркотиками и незаконного производства наркотиков, с которыми по-прежнему сталкивается международное сообщество со всеми их катастрофическими последствиями для наших отдельных стран.

Создание Международной программы действий Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами явилось нашим самым последним коллективным мероприятием по укреплению, совершенствованию и рационализации правовых и институциональных рамок для осуществления контроля за производством и злоупотреблением наркотиками и психотропными веществами. Мое правительство хотело бы заявить о своей поддержке этой Программы и своих усилиях по обеспечению значительной помощи странам, ведущим борьбу с этой опасностью.

Однако одним из самых существенных элементов в борьбе с торговлей наркотиками является необходимое сотрудничество между государствами. Мое правительство обязуется сотрудничать и впредь со своими соседями в борьбе с наркотической опасностью. В этой связи мы хотели бы выразить признательность правительствам Соединенных Штатов Америки и Канады за ту помощь, которую они оказали Багамским Островам.

Мир с облегчением вздохнул в начале этого года, когда, как представлялось, переговоры между правительством Южной Африки и Африканским национальным конгрессом дали надежду на достижение политического решения проблем Южной Африки. Багамские Острова глубоко сожалеют о том, что был прерван процесс диалога. Мы осуждаем массовые убийства в Бойпатонге и другие

(Г-н Тёрнхуэст, Багамские Острова)

убийства ни в чем не повинных граждан, как осуждаем и усилия южноафриканского правительства, направленные на то, чтобы отсрочить осуществление правления большинства в Южной Африке.

Организация Объединенных Наций была важной движущей силой в деле оказания сопротивления отвратительной системе апартеида в Южной Африке и содействия продвижению страны к нерасовому, единому и демократическому обществу. Роль Организации Объединенных Наций становится сейчас даже еще более важной после отмены санкций многими влиятельными государствами. Организация Объединенных Наций не должна оставлять народ Южной Африки в столь критический момент. Моя страна выступает за поэтапный процесс отмены санкций, согласованный государствами - членами Содружества, и решительно поддерживает усилия, которые Организация Объединенных Наций осуществляет в целях содействия возобновлению переговоров о новой конституции для Южной Африки и прекращении насилия, которое угрожает полным срывом этих переговоров.

Встреча в верхах планеты "Земля" в Рио в июне этого года явилась историческим начинанием. Тот факт, что более 118 руководителей мира приняли в ней участие, свидетельствовал о той мере серьезности, с которой мировое сообщество подходит к вопросам охраны окружающей среды. Возможно, банально заявлять о том, что само выживание человеческого рода зависит в большой степени от того, как это поколение защитит природную окружающую среду. Позитивные результаты, достигнутые на этой Встрече на высшем уровне, в немалой степени определялись сотрудничеством, сложившимся в рамках Организации Объединенных Наций. Настоящий успех, однако, будет определяться потенциалом стран в плане осуществления программ на национальном уровне. Это может иметь место только при условии повышения национальных потенциалов и при наличии дополнительных ресурсов. Поэтому мы должны и впредь придерживаться концепции и основных принципов, лежащих в основе многостороннего сотрудничества.

В связи с этим Багамские Острова приветствуют решение о создании комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в целях осуществления контроля за последующими после Конференции в Рио действиями. Багамские Острова, будучи островным государством с чистой аквамариновой водой, с

(Г-н Тёрнкуэст, Багамские Острова)

динамичной индустрией туризма, привержены делу защиты своей собственной природной окружающей среды, равно как и развитию глобальной экологии. Багамские Острова рассматривают экотуризм как мощный инструмент в процессе устойчивого развития на Багамах, и мы несем полную ответственность по защите окружающей среды. Поэтому Багамские Острова заверяют в том, что они будут scrupulously соблюдать конвенции, подписанные в Рио, и наши обязательства по осуществлению устойчивого развития остаются неизменными.

В Обзоре мирового экономического положения за 1992 год указывается, что впервые со времен второй мировой войны объем мирового производства снизился. Мировая торговля характеризовалась медленными темпами роста. Страны по-прежнему переживали экономический спад, и наблюдался упадок на мировых финансовых рынках. Неудача в плане завершения переговоров в рамках Уругвайского раунда привела, вне сомнения, к усилению протекционизма. Это и есть те области, которые вызывают обеспокоенность всех нас, ибо наблюдается состояние неопределенности, сложившееся на мировых рынках в отношении будущих процентных ставок. Это влечет за собой немало ограничений в отношении потоков инвестиционного капитала и, как следствие, отразится на процессе роста развивающихся стран, в частности.

(Г-н Тёрнкулэст, Багамские Острова)

Несмотря на все эти проблемы и неопределенность, функционирование мировой экономики может быть усовершенствовано посредством укрепления международного сотрудничества и координации политики, что теперь должно стать главной задачей Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций стала центром дипломатической революции, выразившейся в возрождении во многих странах национальных политических институтов. Фундаментальные перемены не только обещают более широкую личную свободу и большую динамичность обществ, но зачастую также создают и новые проблемы, результатом которых становится неопределенность в международных отношениях. И для решения этих проблем Организации Объединенных Наций необходимо будет принять новые стратегии.

Сегодня мы живем в мире значительно разрядившейся идеологической напряженности, в мире, в котором фундаментальное значение приобрела представительная демократия. Действительно, возобновление во многих частях мира демократических процессов подразумевает большее уважение прав человека. В этом отношении роль катализатора в обеспечении полного соблюдения прав человека должна сыграть Организация Объединенных Наций.

Мы также лучше осознали взаимосвязь между соблюдением прав человека и стремлением к экономическому и социальному развитию, и мерой такого развития для нас должно стать реальное улучшение условий жизни людей, а не простое его денежное выражение.

Мы преисполнены надежд, что существенно изменившаяся международная обстановка и возобновление во всем мире заинтересованности в соблюдении прав человека будут способствовать успеху намеченной на 1993 год Всемирной конференции по правам человека. В связи с этим мое правительство взялось за немедленное рассмотрение всех конвенций по правам человека, к которым Багамские Острова еще не присоединились, в том числе Пактов об экономических, социальных и политических правах.

Стремительная поступь перемен в международной политической обстановке превышает способности человечества к ассимиляции к ним и к их оценке. В Западной Европе стали очевидными признаки наднациональности. В Центральной

(Г-н Тёрнкулэст, Багамские Острова)

Европе после более 40 лет молчания вдруг вновь возвестили о себе отзвуки истории. И в Восточной Европе коммунизм отступает по всему фронту под неумолимым напором осознания его ограниченных возможностей и возрождающихся надежд. В Азии те страны, которые еще поколение назад с трудом могли прокормить самих себя, теперь превратились в "тигров" экономической конкуренции. В то же время призрак голода продолжает бродить по Африканскому Рогу, свидетельствуя о том, что отнюдь не все перемены носят позитивный характер. Почти повсюду выплывают на поверхность и начинают доминировать ценности плюралистической демократии.

В мире, похожем на сухой лес, необходимы просеки. Такими просеками могут считаться операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Характер операций по поддержанию мира, независимо от их масштабов, определяется главным образом их поддержкой, как политической, так и материальной, со стороны международного сообщества. От политической поддержки правительств может зависеть различие между соблюдением одной из сторон положений того или иного соглашения и их серьезными нарушениями, которые подвергают опасности жизни людей и подрывают прогресс на пути к миру.

В денежном выражении стоимость операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира весьма незначительна. Однако ценность Организации Объединенных Наций не определяется лишь стоимостным выражением ее операций. Взносы государств-членов представляют собой несомненно значительно более рентабельное и человеческое решение международных споров, нежели конфликт и человеческие страдания, которые становятся результатом того, что государства считают себя неспособными или просто не желают использовать предлагаемые Организацией Объединенных Наций механизмы и прибегают к помощи военных действий.

Мы приветствуем недавние заверения президентов Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации, сделанные ими 17 июня 1992 года, о сокращении ими своих ядерных арсеналов до уровня, ниже установленного прошлым летом в ходе переговоров по Договору о сокращении стратегических вооружений (ССВ), а также их совместное заявление, касающееся химического оружия, в котором они

(Г-н Тёрнкуэст, Багамские Острова)

подтвердили свою приверженность делу ликвидации такого оружия в глобальных масштабах. Недавно завершившиеся переговоры по конвенции, запрещающей химическое оружие, стали еще одной важной мерой по уменьшению вероятности применения оружия массового уничтожения. Дальнейший прогресс в этой области будет определяться политической волей государств-членов, выполнением ими взятых на себя обязательств по уже давно существующим соглашениям в области разоружения, а также по совсем недавно подписанным соглашениям, таким как всеобщий и недискриминационный Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, который начал действовать с 1 января 1992 года. Багамские Острова сохраняют свою полную приверженность делу всеобщего и полного разоружения.

Базисной основой для деятельности Организации Объединенных Наций является соблюдение и применение государствами принципов Устава. Однако для того, чтобы эти принципы действовали, нужны деньги. Преумножающиеся обязанности Организации Объединенных Наций требуют и больших расходов, нести которые должны государства - члены Организации.

В предстоящем десятилетии жизненно важное значение будет иметь наиболее эффективное и плодотворное использование этой Организации, которая уже продемонстрировала важность своей роли как движителя и катализатора, особенно в деле вынесения на первый план вопросов, которые, похоже, могут приобрести важное значение в предстоящие годы.

Создание стабильной и благоприятной международной обстановки имеет фундаментальное значение для усиления координации многосторонней политики на укрепленной основе, тем более что нам необходимо как следует осознать наше новое видение нового усовершенствованного мирового порядка. Для этого требуется равная коллективная решимость как гигантских, так и малых государств, таких как Багамские Острова, для того, чтобы совместно работать на благо устранения препятствий и создания условий для оптимального роста и развития. Новый мировой порядок может быть прочным только в том случае, если все его составляющие части будут развиваться гармонично. Многосторонний, совместный и всеобъемлющий подход имеет жизненно важное значение для претворения в жизнь эффективных и прочных решений глобальных проблем.

(Г-н Тёрнкуэст, Багамские Острова)

Как я уже отметил в самом начале, празднование в нынешнем году на Багамских Островах и во всем западном полушарии 500-летия предоставляет уникальную возможность сделать реальным, значительным и взаимовыгодным это изначально враждебное свидание между Старым и Новым Светом. Некоторые осуждают это свидание, однако Колумб все-таки приплыл, и в результате этого возникло смешение старых и новых культур и цивилизаций.

Весьма уместным было то, что вместе с образованием в 1945 году в Сан-Франциско Организации Объединенных Наций Преамбула к нашему Уставу утвердила нашу решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны и нашу веру в основные права человека, а также создала условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права.

За эти 47 лет многие мечи были перекованы на орала и многие копья - на серпы. Теперь нам осталось лишь превратить в непререкаемо истинное окончание этого припева, в котором говорится о том, что ни один народ не должен заносить свой меч над головой другого и что больше никогда мы не должны узнать, что такое война.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.